

ایشیٹڈ استوار ایملر پوٹکیجٹنم جنیمڈیلر شے کے بلا سے کر مضامات

Cultural Intelligence and its Implications for Global Project Management Leadership

Prof. Hina Aslam

Department of Linguistics, University of Gujrat, Pakistan

Dr. Hina Zahid

Department of English Linguistics, University of Peshawar, Pakistan

Abstract:

In today's interconnected world, global project management requires leaders to navigate diverse cultural landscapes effectively. This scholarly article explores the concept of cultural intelligence (CQ) and its significance in enhancing leadership effectiveness within global project management contexts. It delves into the dimensions of cultural intelligence, its development, and practical implications for project managers operating across diverse cultural environments. By synthesizing theoretical frameworks and empirical evidence, this paper offers insights into fostering cultural intelligence among project leaders to mitigate cultural barriers, enhance communication, and drive successful project outcomes.

Keywords: Cultural Intelligence, Global Project Management, Leadership, Cross-cultural Communication, Intercultural Competence

اعترگ:

ایرگلتی زیا لکچنم جنیمو کاکہ نیکتیر جمظو طبعی سید سئلیر کلار بوجڈلر و ز سدیجیہا فنتن طوعی سرگنر ناکاطہ ہلرک
شیر کے تیبہ، وج وماالصت، اعتونا اور و مجموعی طور پر یا لکچیکا کالیمسو کاتمرثر کے تیبہ ایو جنلجیز سے نمنے کے بل، اکسر لزا اور پر نشینکیز کے نافتنفا اہتن (QC) کے کو صہ نیکر طکا بنیو تہ جنیمو نیکانہ۔
فلنخما فنتنفا یسکو البسک جنیمو مثر ط فی ساکتیر کے نیکالصنح اساقیر لاکصقما فنتنفا اہتن کو صہ اور ایمل رو نیکچنم جنیمو ایقلیر کے بلا سے کر مضاماتو کالتشرکازہ ہیا فنتنفا اہتن کو طو رعض، اسیکرتیغ کے بلتمکح بلع،
اور رو نیکچنم جنیمو ک

دار نے نیما سے کیلئے الطرک بنچرک ہے، جہلکنا بلینسنج (QC) آجیکاب مرموبطدا بننیرامنہؤ نے کیلا کیا ماہمر نے کٹیے کو طر رہا چہا ناچار ہے۔ ایملر یونگی جنمنجیے کنار نے ہم، ہجوتنمعمینمیر سدحو نے کاہرا تونز کیتنبہ، QC و مرثایقل نے کیلا مرمضما ترانہ کے ہے¹

اقتینفا بتو کا ہجس:

اقتینفا بتو سے مراد اقتینفوطر یونتمعت¹ | تبتینمفلتخما اقتینفاول، سن، ارار اور رطریک لوگک ہجرکا وراثو کا نام نے کڈرم ہے و مرثی طقیے ساکتر کے نیکالصنبح ہے، اسنیما سحتیس اور ارتحایے کا سہتا اقتینفا عاتمو کو بلنٹیکر کے نیکالصنبحا شلیے ہے²

اقتینفا بتو، ہے سجا رتکر صتخما "QC" ہکاج | ہے، اقتینفوطر یونتمعت | تبتینمؤ مرثی طقیے ساکتر کے نیکالصنبح سے مراد ہے، اسنیمفلتخمولہ پونو کا شلما ہکا گے، و مشیفلتخما اقتینفاول، نونو کا ہجس، اسے کا طمقر و ہے یوکار نام، اور اقتینفد خود نیمؤ مرثی طقیے ساہتا ہجرا ک، آجیک | رگٹا سیکدا اینیم، ہجوتنمعاقتینفسر ظنم ہے سقلعے تر نہکوار، نوگے کدرا مٹا عتلمز تیرے سے اتوہرا ہے، اقتینفدا ہبتنا کو با نڈا بتا ویشیور ابنا کا میس کے پلر ضرور یو ہا لگہ | اقتینفدا ہبتنا کا کیا رواجو کا ہجسما شلیے، فلتخما فونو تیرے کو ما الصبتا دناز، ہسملعار فادو کر بصیر فا مرک | ہے ہکو بکنفلتخما اقتینفسر ظنر ک، نگصبر طوقیر سرب | اوایا بتیجر کے تنبہ، طلغومیفنا ورائتر انوکمکر کے ننیمدلر کے تنبہ

اقتینفا ہبتنا کلا اور ولہاقتینفدا ناسر ہے، سجنیمدور سیافتونقرے کارفادے کا سہتا بتیجر کے نوہ | ہے ناقینتف صما تتناور ورفونو نے ساہا ہوبانا شلم ہے³ | اقتینفوطر بلڈ نر ہے نہکوار (لا فادو کا اجاور ہے لہکنے کا سہتا اقتینفا عاتلمتکر نہجہبکا اجرتداتیہ، اسر طحابیمہارتحا اور البفتو میہفتو کرفو غاتلمہ، اقتینفدا ہبتنیما اقتینفوما تقفیہا شلموسیر ہے، سجنیماقتینفا تر ظ کا طمقبیسے کرو ہے اور البتج کا دناز وکلا شجر کا شلموہ | ہے اسنیما مو حینے ک اقتینفاول نیز سے | ما گتو ہے نے کیلو ما الصبتا دناز، اڈیو گیلجی، ایلبصیفاس نے کک لنیمر تمیر کا نا شلمو ہا تکسیر،

و مرثو ما الصتاقتینفدا ہبتنا کا کیا | مولہ ہے اسنیما ہر صگا یا خالتو کو احضو طر رہا چنہ ہے | کا قلوبا نہکیر ہا ہجسہما شلیے بہکاقتینفر فک | سر طحو ما الصت ہے کدنا اور رتاجیو کتمر نے کتسنبہ | ہے (لا فادو کتلمخوما الصبترا عاتلمعسیر کے نایاقتینفا لاج وکھنجر کے نے کرا عتیرے نساور⁴ | ہے دیسیجتمکھو بلمعی وکامعسیر کے نیکر ضرور ہے تیسکیر | ہے اقتینفدا ہبتنا جمنیر بہکبا کر حتمکا ہمر نے ہے سجونق کا سہتا سہتر نقایہتا ورث (لا) ہا جانکسیر | ہے ہبفلتخما فونو تن، | ہے اقتینفر نیسیر ہورگو س، اور وکلا عیسیر کڈرم ہے | اصلبا ہکا جانکسیر | ہبناقتینفدا ہبتنو کر تہا نے نے کیللسمو ککشر کے نوہ | ہے، ار فادو تنمعاقتینفنا تر ظو کو بلنٹیکر کے ننیمز ایلبا مرینے نکسنبہ

- 2008¹ (, nV naVe & S, 8V0) | اقتینفدا ہبتنا کو صتر: عتفی، الیتمز، اور انایمیتینورک (edS nV naVe , , 8V0 .S. (نیم، اقتینتف ذابنتیگڈنیکب: ویہتری، امیشی، اور الیلیرنیشیک) 3-pp. 15 | امیا یا شرپ
- ² | ریل، بیس، اور اگنی، اسی) 2003 | اقتینفدا بتو: اقتونتنیمار فنادیاعلمہ | ایلفورڈ و یونیرنیشیر سی. | س
- 2004 (, ouSeI GJ& , yVOeS nJ & JyvidyV& n | noJPmyV& na& , Rupey& n³) | edS. (اقتتف، ایقتد، اور نیمیظنت: L62 | رشونا ک ایمل

اطمعل جیسلیہ نیشیک

اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ ساکیو بضمما اقتیفاً لغتتا و تسارر ۛ نیکا لصتیح ۛ بجا رفا دور سو ۛ کاقتیفسرظنی ۛ کلا زحایا ورک ۛ جو بیجا کاظمیہ رکتہ، و تہا امتداد اور اوتونوک فوڈا تہ، وجنا بتا اور بشیورا ہنوکوشننیم؛ ایڈا گایما اتجنا کا بتعانیہ ۛ آلیک کرینکا فاقیتفا کا کیک نوپرب، آنو ۛ ک ذم ۛ اقتیفاً ہشتیکارا زاید ہوسیتہ ۛ نیمظنتمبلسا ۛ کینیبیکا بلعدر ۛ جبکا اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ کاہما لزمینو نمعو مینبیمو ہرٹر طے ساکر ۛن، ونمعرمشک ۛ ا ب یکدختر ۛ ناور ایملڈنمو بنیمر شتی لاج ۛ نے کیلر تہر طے سہ سنیہ⁴

مرکدار ادا رکتہ ۛ اکما ۛ سامو جنوک فوڈا رکا بجنو نمعرظنی س

زمدیریاں، اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ کا ذر ونع، اسمواتا اور ومشتیلوک فوڈا تہم

داینما کیا

مزجوبہ ی

قلعتر ۛ نہکوا ۛ لارفا اقلرا اور ارتحاو سحمر ۛ تہ، اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ کیکر ۛ بجا رفا جمعا فاقیتفا تہم ۛ نیم اوٹوسیتہ ۛ اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ کیکر ۛ بجا رفا جمعا فاقیتفا تہم ۛ نیم اوٹوسیتہ ۛ اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ کیکر ۛ بجا رفا جمعا فاقیتفا تہم ۛ نیم اوٹوسیتہ ۛ

ماہمر ۛ ۛ ۛ اقتیفاً فالنتا تو ۛ نہجمسا و ایا کا زحایا ۛن، اسے کا طمقرو ۛ بوکا ۛ ن، اور ۛم رفاقتیفا فوڈا تہم ۛ صتوک فوڈا تہم ۛ س، ارفادا ۛ نڈا بتا اور

بشپورا ہنا فلقنتوک ۛ ۛ نکسنہ ۛ بجا رفا جمعا اور ۛ ماگنہ ایمل ارشہ نیما ۛ ناہ صحلڈا ۛ نکسنہ ۛ

ایملر یو کیکر جنیمینما تہم:

ایملر یو کیکر جنیمینم ۛ نیمیا ۛ نکفلنخما فاقیتفسرظنی سقلعتر ۛ نہکوا ۛ لارنیکر بلنشموسیتہ ۛ ایلع QC و اے لارمنا فاقیتفا لکوک ۛ نکسنہ، اوتونوک فوڈ

دے ۛ نکسنہ، اور اتر اوتوک ۛ نکسنہ، ابا لخر یو کیکر ۛ کاجنوک ۛ ۛ نکسنہ ۛ

اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم:

QC ایتر ۛ نیمبیلاری، ملع، و حبلصا رفا بتا اور نمک حبلصا شلیہ ۛ اقتیفاً لخنما فاقیتفسر، اقتیفاً تہم ۛ یورگوس، اور اے نا ۛ ناقتیفاً صیا ۛ تتر یو خدا کعبیہ کڈرم ۛ

ا ۛ ن QC و کذب ۛ ۛ نکسنہ ۛ

وما لصتا اور اعتوی:

اکایہر پانکچ جنیمینم ۛ کیلومر نوم اتصا بنیلدی ۛ ایلع QC و اے لارمنا ۛ نومالصبتا دنا ۛ کمنی ۛ کونمعریمما ۛ کاسھو ۛ کج ۛ بلڈا ۛ نکسنہ، اقتیفاً

دحود نیمواضحا اور مینفون کینیبیا تہ ۛ تہ⁶

انترا ۛ کلج:

• ⁴ ویلر و م، ڈی (2015) (اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ کاسھو تہم ۛ: اکایمیا کا پتر ۛ، 8i8QMi

• ⁵ رسل، 'ن، آرڈویل) 1986) (یقینتاً الے کا فلفظ اور رتہج loVVeI اور loVVeI Ja beJJa) (نیم، نیبا تفاقیتفا تہم ۛ کڈرم ۛ 137) pp-

164) (جسیلیہ ۛ نشیک

• (2004) 40omyS& nQ& , nvkSoV& k. (اقتیفاً بہت کم فوڈا تہم ۛ: ایملر و اے ۛ کیل، نوگنیکر ۛ مرمت ۛ ریشوکر لہر شلیہ ۛ

افیتفا فالتا تضعا وافت ایملریونکی جو میمنے کا دن طلغومیفنا بائتا انا کا بنغیر نکسنیہ QC ے کاسہترامہا بائتا تو کچہرے ناورا تو کیمعنیو طریلح
رے نیکا بہتر ے تھکنیہ، افیتفونوعو کرا کونیکا جب ے اطفے کو طریل المعنسر کے تلبہ

بصیفاسری:

افیتفلا ہن ایملریونکی جنمیں بصیفاسری کے گگ لوکانمڑکیہ ہ افدننو کونورا یز بصیفر کے تونقونمے بظفرظنا اور افیتفوالعربو غرا کا ناچہ، افیتف
ابرویکنے کے یلو مشیل اور اسحتیسو کی قبا ناچہ بصیفاسری کا کیجیبیک ے ہسجنیما رفا، رگو باورنیمینظنہ وزا بنو غشمیو یر تنہ ے امیر کا بند یو طریل،
اسنیمد عمدا بتمدالے سر تہنیک لاکا ختنہ کا ناشلے ہ ہیک لفتخمو عالمے سائمر تہ ے، ومشینڈا یر تاحیحت، ارار، ادباگ، اور ادایتسبوعمامت ہ بصیف اسری کا کیا
مولہ پر باختیے سو ابترسہر طخانا اور ریغنیقو لاحتیا کا دنا باگلازہ افراد ہنکمما تاجنا ورا یر بصیفر کے کاڑے کا انا کو تڑ کے تلبہ زمدی
ریاں، یملعہ صمما تلبہ بصیفاسری ہار ناڈا نا زو یر نکسنیہ، وجارفا دو کا یر سیاختیے کے زو ہجر کے نکسنیو جو ہانکسہ ہیک تہنیں نو س⁷

وہرے بصیفاسری کے بلانڈ کا میظنہ انا زو کیضو توبیہ ے، سجنیمہ ہلسمیکو اضتح، بقلعتمو لعمامتا اھنکرکان، بتمدنڈیا رکان، ایخرا نا کا جڑھانل، اور رتہنیک ل
ا کا ختنہ کا ناشلے ہ بصیفاسری
ے ناختیے کا تجزیو خدا و اسنیماسلمدرگیا رفا ہرہو غر کے نکسنیہ بیظنہ ت ا تہنیم، بصیفاسری نیما رکا سم یقدا فدا ت ے کاسہت عمدا کیسوپلرا اشلو پت نہ بیظنہ کنشم، ارار اور اقمدرک اطفے بصیفر کے نیکو کشر کے نوہ ے
رجنیمز و کا ڈیجیبو یگنو ک وینڈیگر کان
اچہ ے اعتوی، وما الصت، اور افتکرا ے ہیکر میعتاسک لنیمما مرکدار ادا رکیتے ہ

انکیت، نیچ نو عیسد قمار نیمڈا اور جدیر تنزجنا بیٹو تڑ لکتر اسیرفا
ڈاہنتو میظنہ کو ڈا ہرہ بصیفر کن، رتہنیک کاشخر کن، اور بقسمے کا تجنیکر الیدر سادانا نیمشویگیٹ کے کا قلابا یر تلبہ بصیفاسری نیما الخیق
مو یر تلبہ، اخصو طریل اختنا رفا، ربادرو وینا یا مو حیر پار ناڈا نا زو یر تلبہ الخیقرفمیور کا صنگ، اصنگاور اسنینو فحک کا رتھا سچ اول، تہرہ نیمو بصیفا کا جڑے نیل کے کلامنہ و طخرفا
ا ے⁸ ڈجاہنا اختنیو کا مانہ بنو طریل تارنر کے نکسنیہ ڈجاہت
ڈاہن، اڈجاہتو کے کھجسما و اٹا مظار کے نیکا لصتیح، و نما اڑا و مر ڈ بصیفر کے نے کیلر ضرور ے، اخصو طریل ہا سیر ہر ہرے کا لنتیم،

بصیفاسری کا جریک ے ہوجوتق کاسہتاسہتا یر وہ ے ہرے ڈیفکیب، نسپارفا اور میظنتو کام
بقسمے کا تجنو کرتہا یر نیکا جرتہر تلبہ دکچلار اور و ما تفکا کی بصیفاسری و نے کیلڈیکو صخا یصنتیہ و خا ہا انا ہر شیور اہنا سیکو لہ سجنیم، ارفا اور
ماگہا اختنہ کے نے کیلڈیجیبو عالمہ اچا ناچہ بصیفاسری ہا سیر نو کرتہا یر ناور و لطمہ ہا تاجنا حاصر کے نے کیل
لسلسما ے، ناور و غر و رکنر کا ضرور ے

• ⁷ کیلب، ے جاسی، اور ڈنیمٹا ہی، امی، 1990 (کاسر جلیکڑے گننیک اریٹ: اکیا جڑھان اور بقسمے کی قیقہ کے کیلا کیرظنا یر تہمیورک اڈیکما گنمجنیم
رویوی، 15) (1، 113-136)
• ⁸ (Q، 1994، 4، Jiyvdi8)، افیتفوا ورامسیجر وہی، کیمرگالہ

افغان پانڈانازیکو ماتقف:

اکیسزئیسکیا قیدتتیمتفینونہ | اخصو طررپرینکنا قبتفرت | تبشم، ایلع QC و اے لرامنہا |
 ے کا طمقبڈ ے نکسنیہ، امتعدا و و غشمتیلو کر فو غدر ے نکسنیہ آج کر حتمکا و و نتمعا کی کا موحنیمو مریا بقدر ے کبلڈیریشا اٹسائیکو ماتقفا کیا
 اہم رزہ ریترا قری دینیلے کا سدور نیہ، رامنہ نو نو کفلنخما حالت، ومیشنا و رار فادے کا طمقباینا بقدر ے کا دنا و کا ڈیشجر کے ے کا قلوبو انا چہ⁹ اقدنا بن
 رطیکو ماتقف کا مولہو ننیہ سا کفلنخما اقدنا بن طر و نیکا طو تقنا و ز مکور و بنو کا چہا نا و بیسا جانے بہرکا کیو ک باکر کا زہ اکیڈیلر و جا ے نادنا و کا ے نا
 اٹکے بو بیکجل، مہرڈیا و اینیمیشکر ضو ایتیکر بیکگ ہجا کا ظمر بہرک اے

ایقندر ے کا دنا و کا ے نا اے نا غا و خدا آیا ہے سوه | اے ڈیلر و نو کابینو خو ہیں، زمکور وین، رتا حیجتا و رے | صبا | تتنا کو احضار کو بانا چہ ا | ے نا یو کر تہو طرر ے نہجمس
 ے س، ڈیلر انا لغو قبا کاشندنیہر کے نکسنیہا جانہا بنیمنا لمیظنتیکر ضو ایتو کر تہو طرر یو رار کے ے کربلا
 ڈیلر و نو کابچہ ننیمیلہ مدنتیہ بہکا کے لہے سے طرشہڈیلریشا کا دنا زسکدینتگولراحتنیم سے سز ایدبو مرنشہو ناٹکسہ اقدنیو کابینمیشک
 ارائیک کا سہتو احضار و مثر طرے سابقتر کے ے کا قلوبو انا چہ، عطقر ظنا سے کہکا کے کد نسپدیہو ما الصیبا دنا ز ایتا حیجتو ہیں ا سنیمائی کا بت
 نچ کے چہل، زانی، ایتسے کر طقیو کا ڈیشجر کا نا شلمو بانٹکسہ ایکہینیقبا انا چہ کسہ کہہمیشک دنا ز و موجد فلنخما ر فاد ایدر گوہین کا سہنوگ جتا زہ

زمدیریاں، اقدنیو کابینمیشک ارائیک کا طقو کا چہ نا و ر تا دنہا اھنے کا قلوبو انا چہ ا سنیہر، سرفدیا کہمروت، رتا حیجتا و کر کا کتو کا نہجمس و ایتیک بقبت ے کا دنا و کا انخر کا نا و ایتہو مثر طرے سلمدرفا | مرکانا شلمہ ایتہمیشک و نتمعا طو تقنو کر یو
 ے اکر اے توه ے، رامنہا کز ایدبا بیمہا عتو نا و ارا تا عاکتے ک

اموحنو کر فو غدر ے نکسنیہ رامنہ نو نو کدلے تلوه ے حالت، ارثا، ایسنو لعمامتے کو جانیمہ ے نہطقر ظنو کو حمر اور اڈیشجر کے ے کربلا تیر و بانا چہ اے اس
 نیہ نئیخالت، ہطقر ظن، اور اکر کے ے کر طوفینے کربلا لہکر ایتا شلمو بانٹکسہ، اچہ بو بڈیلر ے کو موجد بقعدنا ر طوفینو کجلنجر کے تو ہیں¹⁰

مہرڈیا ایتہو ے کربلا کیا و ر ضو ریتلصخہ بو جا ے ناقدنا سنا دنا و کا ے نا ناچہ تہنیہ ا ے نا یو کابینمیشک ارائیک کو جوتننیمڈائیک، ڈیلر ایتیک رضو ایت، د خاشتا و ر خاشتو ک تہو طرر یک ہج نکس نہ، اور ایتے کا طمقبا
 ے ناقدنا سنا دنا و کا ے ر کے نکسنیہ ا سنیہمیشک کار اکتو کد مد، رامنہی، ابو جہلصا ز فانی
 رفا مرکانا شلمو بانٹکسہ بو جرنیلایا کاشمتنا کا سطانر کے ہنیہ ا بقدر ے کا دنا زیکو ماتقف کے بلومر ٹو د فیہا ے ا اقدنیو کابینمیشک کار اکتیک طو تقن،
 اہمروتنا و ر نیق، یکر ضو ایتو کد مر ظن ے تھکو ے ا کو مئا و ز ہمدار و بنو کظا نسر طرے سو فتضیر کے ے کا قلوبو انا چہ ا سنیہموا حضدبا ایترفا | مرکان،
 و تا عتقا کتبعہرکان اور اکتیبا تاجنو کتینقیانے کے کربلر و ے کا طمقبلمدلیو اسلرفا | مرکانا شلمو بانٹکسہ

• 9Seede, oP. (2001). JR. اقتنفے کانتجی؛ اوقا تینیمارار، رطزک ل، ادار و نا و ورمیظنتنا کو ما زیترا کان ا باب.
 • 10RudakuVSe& ab& , kim& ss (2003). اوینجنے کا سہتا بتتجی؛ نیبا تفاقیتو ما الصتا کا کیہ طقنر ظن، کیمرا گالہ

آرخنیم، لسلسمبا، ے ناور رتیقا امانہؤ نے کے دلر ضرور ے ہوجا ینا بقیلے کا دناز و کو مڑ طے قیے سڈا ے نلیکو کشمر کے تئہ ابقدا تا کی رفے، ازنننہن، اور ڈیلرونو کلسسما ے اھلصر کیناچہ بہ ا ے نرتا بے یو غر کا ناچہ بہ، اور اینا کا ہوینا اور ناگویمے سانہک سچاچہ بہ رتیقا کڈینہو کا ے نا اور ے ٹنا یخالتا اور ہطقے ظنے کے لیے لہکر ے نیے س، رامنا ینہتا اور میظنتا اور ہیٹو بیضو رایتو کو پار کے نے کے بلا ے ناقدنا ہنادناز و کلسسما تہا اور ڈا ے نکسنیہ¹¹

ونعاکتا اھٹان:

اقتیفنا ہتا قانڈینو کا سابقا اینیچہ بہ کو بجاتا اور یقیلا صونجے کڈر بعیابو مینے کڈنر و مو جوتیے سادنا اھٹنیکس، ونمعہ طقے ظنا اور ہطقے ظنوکے نامے ن ارڈیلر کے نکسنیہ ونعاکتا اھٹان صگا کڈ جیچیکر فسنیہ بہ کجا جکاب مڑ جو بیسندا اینیما کا میب ے کے بلا کیند بتکھلیعہ ونعوکے نامے نا کلبطے ہاڑ فندمہ طقے ظن، سہر ظنما اور جتا ہنوکا چہا نا اور ائیگرار کا نو جاز فاد زیمہ بالے تنہ ونعاکو مرث رطقی ے سادنا اھٹک، نیمیظنتا و جوتو کو فو غے نکسنیہ، اسملا حر کے نکال صونجے کو کربا نکسنیہ، اور زاید جا عمار و رجتکا کتا کا مو جتا اینی نکسنیہ اے کے ایخالتا اور نہ اے کے لہ کو ما صونجے کو فو غے ن، فلتنہ طقے ظنوکا عفتو طور ے ننس، اور ونمعو مینہتا عتو نے کو ما عقدا پار کے نیکر ضرور ے

زمدیریاں، ونعوضا اھٹانے سچکسن، سناجور لسنے سارے گنا تہیے ہ اسنمو سچ، اسمرتا اور جتا ہتا کو ننعہا اھٹیہ، ونعہکا سو عسہ نمیفونکے ناں البوکا اھٹک کسکس¹² زمدیریاں، نیمیظنتا و جوتو نعا اور و مشتلو کر تجل دینہو سو ونمعہ سہر ظنم ے سابلعتلینو کو افر کے نے کے لہر تہو نیشن مینہ ہجا فادا وسحمر کے نا کا اکتا ایدہو ہ اے، سچیکو بیچ سدیا اور ایلصتیحا اور رر قاریبکا لبعطسو ہتہ ے

اے کالعو، ونعاکتا اھٹان اھٹان بھصیا سز کے کتھک و عسہ یو غر کے ناور سکنمو جلیچا کڈر ایدہو مڑا دنا زیماندا نا اگے ز کابلو بیسنتیہ زمدیریاں، ونعے ٹنا یخالتا اور ہطقے ظنیکا لٹشی کو ہلصا فایڑ کے کے ے نا سہر فندمہ بھصتا اور جتا ہتا لے تہیو جیقیلا صونجے کو کمنجے ے نکسنیہ اور شیر تیق کجیکر کے لاج نکسنیہ

زمدیریاں، ونعہ مینہ مینہ جوتو نعا کے نا ہنہو ہوننمہ سسکسبکر ضو رایتو کو پار کے نے کے لہر تہو طے قیہ سہ ا ے اینہ مکناسیو نصم انا اور دھامتا یتر کیتکسنہو جابا لے کفلنخما فبطے کا سہ تہا ایدہو مڑ طے قیہ سو گتینو ہس اے کالعو، ونعاکتا اھٹان اھٹن رکی میظنتا کجلیما اھٹو نا کسہ، ونمعہ مینا اڈکد چہو جلیچو کو ہنٹگیہ کناور رر فو نعا کو و تہر کے یقیلا خلیکا شند نیر کے نیمز ایدہا ہر ہو بیسنتیہ

- 2005¹¹ Jn & a, lue0yVS& i od0eeeS& .) نیبا الوایما اظنتی: اققنت، تمکھلیع، اور رطک ل، کیمر گالہ/اروئی
- 2004¹² e. Ryei & i, je2& .) افتنا کا کجرتھک، ریتکچھلسا سڈی: رفدیکامر کیتو ویلے سے لک ایلما اققنتے کر کیمو ویلٹکت ایلڈینا ساکی، بیچ،

زندی رباں، ونعار فادو ک ننا تار و رو سیج کر طوقیں ۛ سروا شسر ۛ کبا ، ۛ ناور ڈا تیر نیفو ک فوغ ۛ دانی ۛ ۛ فلتخمسہر ظنک ، نوگڑ کاسہتا بتیج ک ذرم ۛ، ارفادا ۛ ناقفوکو تفسل ۛ نکسنیہ، ۛ نور فونونو ک جنلیجر ۛ نکسنیہ، اورا ۛ ناردر گدی کدای ۛ کابر ۛ نمبر بگک ہجدیار ۛ نکسنیہ اور زینے سدبہ بوہیج ۛ داین اینہام تیلو ک شنیو نعو ک نلر توہ ۛ، نیمبظناتا نیبو مینکص لمانصنحوک لوینکسنیہ، دجتر طازیو ک ۛ گڑب ۛ نکسنیہ، اورا کراید با جمع اورا سموی ارشہ لیکشتل ۛ ینکسنیہ¹³

اقتینفا ابتیک تیج:

اقتینفا ہسند کو تہ جنہب
 و ما لقف، اورا اقتینفا نیو ک گلاش
 طیح ۛ ہو جارا فادو ک فونونو تہ موثر ط فی سابتیجر ۛ نکا صتیج سارا بستہ کتہ ۛ اوتہ جنہما اقتینفا معلق، اقتینفا ناسری، اقتینفا ناسلمنیہ اقتینفا معلق مفلتخم ارشون نیما اجنا اقتینفا اول، ن، ارار اور طوقینو کانہج ساشلہ ۛ اقتینفا ناسر نیمبیک ک اقتینفا عصا تیر س آبابو بانا اور ونعمہ طقز ظن ۛ ناگرایا شلہ ۛ اقتینفا معلق ۛ مادا اقتینفا ایسکو ایسک کاطمقیسک کرو ۛ یاور و ما لصف کادنا روک اڈیسجر ۛ نکا صتیجہ ۛ اقتینفا نیو ک گلاش ۛ نیمبیک ک اقتینفا تہ کعبیر کانا اورا اقتینفا مفلتا اورا ق نیلو کلسسر تہر کاشلہ¹⁴

اقتینفا ہسند عتدلو تہ جنہب طیح ۛ ہو جنو تمعا اقتینفا ایسکو ایسک نیو مرناع تلم اور و ما لقف ۛ کیلا ۛ ۛ پیس ۛ لہب، یملع تہ جنہما اقتینفا اول، ن، ارار اورا قعدنو ک انہج ساشلہ ۛ اسنیم فلتخم اقتینفا طوقیں، زایوننا اورا ریخسہر ظنک کابر ۛ نیو لمعامتا شلمو سبتنیہ، وجار فادو ک و ۛ یاور و ما لصف کو تہر ط فی سر شتی ر ۛ ک ۛ کاقبلانہ تہ ۛ اسنیم ۛ ہر دی، و خدا آباہ، اورا اقتینفا طر پ F ساحالت نیم F تیس اورا تحا ۛ کاسہر شتی لاج نیکا صتیج ساشلہ ۛ اسنیم زابینا ور یغ-تہما عتال متوک فوغد ۛ یاور طلغو نیمفہر سے نچہ ۛ کیلا زابینا بتیج، آداب، اورا مسجیز ابینکا ڈینم شج ۛ اسنیم سجت، ۛ نر جتا تہ کیلا اشکدیگ، اورا فلتخم اقتینفا تہر ط کابر ۛ نیمبا ، ۛ ۛ کیلا کیا عفری طقز ظنا شلہ ۛ

ایوجنی، ادا ککتہ جنہم ۛ ایمل تہ نیو کایر کانا اورا اقتینفا ایفونیسو صر تانای صبا ۛ تہر سانجاشلہ ۛ اسے ۛ کیلا فادو ۛ لہکڈ ۛ کاسہتا اقتینفا فالنتا کتہ ۛ جنہب ۛ یکر ضرور نیسے ۛ ونعمہ طقز ظنک دیجیدگ اورا رہو تہ نیو کلسر ۛ کتہ ۛ ۛ اورا نیاتفا اقتینفا عتال متوک تہر ۛ کونا یلا ظنیم دعیا سموات ۛ اسنیم نیاتفا اقتینفا عتو نیکی کتہ کو لمعمو کایر ترکان، ونعمہ طقز ظنک کترم ۛ ۛ ارنا عرکان، اورا قیلختا صوتیحا و ردیبا اورا یال صتیجو ک فوغد ۛ نیو ۛ لاجعما مو حنیکی کتہ شلہ ۛ دحود۔

اوکیلتہ جنہما اقتینفا دیجیدگ اورا ریغ نیقول احتیو کونینگہر ۛ نیمبک جلا و رک جلا شلمو سترہ ۛ اسے ۛ کیلا فادو ۛ کنا اقتینفا مو حنیم تہر سدا ۛ نل، رجاتب ۛ سبا ، ۛ، اورا اینا اقتینفا ہسند کاسہر ونو کلسسر تہانہ ۛ نیکر ضرور نیسے ۛ

اقتینفا ابتیک تیج:

- 2010¹³ (i. vkov , R. & Seede, P. & Seede, R. oPSeede, i. vkov i.)، اقتینفا و نیمبظنت: ذ ناکا سٹورئی، کیمر گالہ
- 2002 & Rozemy V& n.& boaye 2iS¹⁴ (8. # k , & G.)، ایندیبا یقادت: ذ جابیتنا ہمتیکا طتقا کادراک ۛ ایرو ڈنسر نیسی،

افیتفذاہنتوکر فوغڈا لیا کیلسمک لے بسجیمو خد آبا یا اور نیبا تافیتفرتجا بند و ننا شلمنیہ اباض A رتیتیر پورگائی، افیتفورا شکسپ، اور فیمرجتاتے سیجنیب الو قالیما سی^{۱۵} ہمارا فادیک افیتفذاہنتو کر ب ل نکسنیہ زمڈیریاں، افیتفذاہنتو کر فوغڈے نیے کے بل مہدی، سجت، اور افیتف افالتاے سا، لے نیگا املدیگر ضوری لے^{۱۶}، رجتہا کر نیبا افیتفماہر بنیکار امنیہ اور وگگچر پونکیچر جنیمز لے کرا لیمتا افیتفذاہنتو کو شونا منیمہ پوستر فا مرکتکے لے

میلتا اور تیتیا افیتفذاہنتو کر فوغڈے نیما مرکارا رکتیہ افیتفوتعاور نیبا تافیتفوما الصرہ بمسبعلت، ورا شکسپ، اور ایمر ارا فادو کا افیتففاالتا نوک F سا اور و مثر طقی لے سویتینگ لے لے کلر ضرور ملعا اور ایمر تر فا مرکتیہ، ائیورگا و منیمارنگ، نیقش، سی ایڈٹ، ز، اور یقیق دانے کنباتفا قیتف افو لبیکد بلقر لے لے لافنلا شلو پر تہ،

زمڈیریاں اور اکیسا افیتفذاہنتو کو شونا نے کر ضرور ازا جہ، نہ دور سو لے بلز ایلے لھکڈ ناور مہدی نے نیے لے بلز ادا وکا لے ناقیتف صہا تہ، اقلدا اور ورونو نیکا جت لے لے ضرور لے و خدی کا عیسار فادو کلا تیر تیق کو بعشیکا شندنیر لے ناور افیتففا الحو کر لے لے لے کلبم کجیلما تیر لے نیکا جت تدی لے

زمڈیریاں، افیتفذاہنتو کر ب ل لے نیما بیمہا بر نیے سچ مہدی، اعفاننس، اور ابنتیجا منیہ مہدی ارا فادو کدور سو لے کھطفر ظنا اور رجتاتو لے نہج مساور ائیک رعنفیر لے لے کابلانیتہ، ہکج اعفاننس ایسما افیتففا بند، نونو کو ستر فا مرکت لے لے مثر ٹوما الصتیمہ تر صکر ایب لے کیر یغز ایبنا اش لے اور امسجیت لے لے یہا شلو موبیتہ، وچہ کا فتوتفنیما لے تخومو سیتہ،

زمڈیریاں، افیتفورا سچ کر جتات، لے سچہ کر ائیے کور سچو یوگا تیا افیتفابتد لے لے کارا امت، افیتفذاہنتو کی تقسیمانا بنو طور پھ صحت لے نکسنیہ پیر جتات ارا فادو کا افیتفوتعیکر بیگیک ہجا اور رعتمو کر فوغڈے تیوہ لے، فلنخما افیتفاول، بن، ارا اور رطرک لے کابر لے نیمو خدو کا ظہر لے تہ،^{۱۶}

زمڈیریاں، افیتفذاہنتو کر بارر لے نہکا ور ب ل لے لے بللسمبا، لے ناور و ما تقفر ضرور لے لے آج کر جتمک ایملر ظنا لے منیم، افیتفاولیا اور رطرک لے نیے س ایڑو پ تہ، سچ لے بلز ادا وکا لے یخ لے نہا وروما ففر لے نہک ضرور تو سیتہ یا لے لے لے کاجر یوما عقیمو عشمیوان، لے سچا افیتفوتعیر پیرٹ رچڑپ انایر کا سرجلی ڈالینگو فر منیم پھ صحتا، اسانو کنبیقیا ب، لے بہکا رفا دا افیتفوطر باقلہ پ تہ،

زمڈیریاں، الیعا افیتفذاہنتو کلما رفا دیکر امنیہ اور امنیہ تیق لک لوکیر کتکسہ اسڈتیم بقیر بصتر فا مرکتکسہ، نابرتجا بنا کارنشا کر لے نکسنیہ، اور رعتمو ارا شیر لے نکسنیہ اہکار فادو کد جیب نیبا تافیتفاحا لشیو مثر طقی لے شتی لاجنکس لے سیر ہ پونس لے سنا کسوی بنج لے ناقیتفیسقنو کا میب لے کاسہمت خا لک، نونو کلا لے کافیتفذاہنتو کر رفر پ تہ یغا اور رجتک لے لے کتکسہ لے

• ^{۱۵} اہتمس، ڈیس، اور ریٹیس، امیاف (2014) رکا سرجلک تہن جنیم: ضرور صترات جیسلیب زوشیک

• ^{۱۶} اجودیا، ای، اڈنیا پٹوس، آر، ج (2001) L ایملر جنیم لے یلا فیتفذاہنتو: ریوٹکیج RImbe لے سا بسک، یمیظنر حایکت، 29(4)، 289-305

زمدیریاں، اقتینفا ہستونو کو غدر نے کے بسجناور لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب
 با، نے نیکو خاشہ بکڈنہو کے نا اناج یہ ہے پر ویدور سیا فونو تفنیم بقیقہ بیسجلو کو غدر نے باور و نمعہ بطقہ ظن کا سہتا بنو غشمتیلکو جہلصا زا فیزک اے،

زمدیریاں، اقتینفا ہستونو کو غدر نے کے بسجناور لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب
 مر کے نکسہ، اکی کو نتمع
 امو حو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب
 رک، نیمظن تہو، راع اور ایلا ستمو کو غدر نے نکسہ،

اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب
 اعنو نیکو ضرور ہوتے، اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

ایملر پوٹکجٹنم جنیمہ پلر بے کے بلر مضما:

اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

سو ہے تہ، امر طحہ مٹیکو جمر جا کتا اور مر تو ما الصنو کو غدر نے تہ، ویاقتینفا التاتو کو بٹنیگہر کے نکسہ، انز اتو ککر کے نکسہ، اور فلتخم

اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

رپوٹکجیکتم کو بلعم، ک اور ما الصنو لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

ہے کا فلتخم، اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

فلتخم سہ سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

ایملر پوٹکج ٹنم جنیمہ پلر بے کے بلر مضما: اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

الشہرے یکو نامعینر کے نا اور ما الصنو انا زینما اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

اور فلتخم اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

زمدیریاں، اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

ہے سا رنگا تہر، اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

امو حو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

ن، آرڈوبل، ور لہت، آر، اور کیما ن، ب (2006)۔ اقتینفا ہستونو کو غدر نے نکسہ، اور المرنیمو کلنخما اقتینفسہم سقلعہ نے نہکوار لاسوہتہ کا سہتا لہکنبکڈنہو کے نا الزور ہے، وگیا لصفی کا سہتا، اقتینفا التاتو تک نے جنہے کا جب

اکیا اور رضما لدا جتا اور قبلیخا الصو نیجنے کے بلونے ستادنا اہڑے نیکا لصنحہ : اقبتفوطر بلڈنہر امنے تہجسنہہکو نمعہطقہ زطندا جتا اور اسمٹو کج

رے نیکر حنکبلے رنبہ فلتخما اقبتفوطر نے کاسہمنے کارانیکر شتیکو حلاصا زفایر کے ک، ایملر یونڈیجر جینہرا تاعلاحدیار کے کا اور یونڈیجر کج اکیہو کج گزب لے کے بلونے کج فوایے ستادنا اہڑے نکسنہ

اقبتفدا ہستنبہ ایملر یونڈیجر جو مینڈر کا دنرا امتعدا اور مایگنہ دیار کے ننہما مرکدار ادا کرتہ ہر امنہو جو نمتعا قبتفسر ظنما اور ارے کا رتھایا کا ظمیر ہر کت نیوہا بنہیٹے کارانیکا امتعدا اور ونا ارا حلصر کے تنہ ہہا امتعلے لھو مالصت، اعتوی، اور منے کارانیکر کدا لہیٹے مایگنہے کا سوکر فوغدے نیے کے بل ضرور ہے، عطفر ظنا کے اقبتفدا الفلتات

زملدیراں، اقبتفدا ہن ایملر یونڈیجر کج بقلتنہما اکیٹسو ہڈلر کے کو مرنا ظنہ بنہہ ہصحاہ ہے رانکجیے کا کیٹسو ہڈلر کے رانکجیے فو نا عفا اور رتاجیو کنا لھجس، انوس، ڈیلر و نو کا ساقلاب اے ہہکو یا کیٹسو ہڈلر کے رانکجیے فو نا عفا ایسے کاسہت اچہ ہوا کسٹ، ایریٹہ، یا اقبیو مہک یلمعو کا تیرکتی، اسرطحا کیٹسو ہڈلر کے زکور صو تیار یونڈیجر کے رانکجیے فو نا عفا کے لے اے

زملدیراں، اقبتفدا ہن ایملر یونڈیجر جو مینڈر اور و نمتعو کج فوغدے نیے ہہا فلتنہو جاقبتفونٹو کا تنہیلے نینہا اور ایٹو کونیر کے تنہو ہا کاجعما موی اے نرفنمدہ ہطقہ زطننا اور الصو تہجس ہر کے کے رانکجیے فو نا عفا اور ارا ایتر و سحمر کے تنہ ہہا جمر جلمہ ہر صگہٹ کے کو حلاصا اور مایگنہ یونڈیجر اے ہہکو ہو نمتعو سطر نے سقلعے نے نہکو اے لایعنا لہو کج ہا ہنہر طکر ایفرک اے، سچ سمینیکا لصونہ جتا اور اکر کدیگو کو قتی یتلہہ 18

الخص:

اقبتفدا ہستنبہ ایملر یونڈیجر جنہما ایسکو ایسکے کا دنرا بقدنیک اریٹو کزب لے ننہما مرکدار ادا راک اے اقبتفدا الفلتاتو کج ہجرکار اور اسکا دنہا اہڑک، یونڈیجر ڈیلر اجمعیٹیکر جاکتو کو فوغدے رنکسہ ہو مرثو مالصو کا سٹا لے رنکسہ، اور یونڈیجر کا کیٹسو ہڈلر کے گزب لے رنکسہ اقبتفدا ہستو کو فوغدے نینہو خد آہا ہہ، بنہا بقا قبتفر جتا ہ، اور لاسلمہا ، رانکو ہجمعا شلمہ، نیمیطر تئب، رامنہی، اور اقبتفدا مشنہ کو معا عرفا مر کے کے کدرم ہر یونڈیجر جینہر کے کدرامی اقبتفدا ہستیکر تفسیم اور تہ کیٹسہ ہہا اراخ اقبتفدا ہستو کا نا دیو کج جڈلر کے کج کاب مرموطا اور اقبتفوطر یونڈیجر اور ہما مو حنہ ہر تفسیقظانز نے ط رے کے کاقلاب اے

• (Mddou & RG 18, evdeV0yz | |) 1985، ریغیکمار جلمکشیے کو طئو رعص: اکیا جزئہ، اڈیکیمیا کٹسٹنہ ہر یوی، (10، 39-47)